

3 (1923) Nr. 2

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1996 Nr. 108

---

---

A. TITEL

*Internationaal Verdrag voor de vereenvoudiging van douaneformaliteiten, met Protocol;  
Genève, 3 november 1923*

B. TEKST

De tekst van Verdrag en Protocol is bij Koninklijk besluit van 23 juni 1925 bekendgemaakt in *Stb.* 270.

Voor de ondertekeningen zie *Trb.* 1966, 246.

C. VERTALING

De vertaling van Verdrag en Protocol is bij Koninklijk besluit van 23 juni 1925 bekendgemaakt in *Stb.* 270.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1966, 246.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1966, 246<sup>1)</sup>.

---

<sup>1)</sup> De Regering van de *Duitse Democratische Republiek* heeft bij nota van 31 januari 1974 de volgende mededeling gedaan:

“The Ministry of Foreign Affairs of the German Democratic Republic presents its compliments to the Secretary-General of the United Nations and has the honour to communicate that the German Democratic Republic has declared the reapplication, as from 6 June 1958, of the International Convention Relating to the Simplification of Customs Formalities of 3 November 1923 .....” (*VN-vertaling*)

De Regering van de *Bondsrepubliek Duitsland* heeft op 10 juni 1976 naar aanleiding hiervan het volgende medegedeeld:

“The Government of the Federal Republic of Germany declares that the notification by the Ministry of Foreign Affairs of the German Republic of 31 January 1974 concerning the application, as from 6 June 1958, of the Interna-

tional Convention of 3 November 1923 relating to the Simplification of Customs Formalities cannot, either for the past or for the future, by itself have the effect of establishing contractual relations between the Federal Republic of Germany and the German Democratic Republic.” (VN-vertaling)

#### F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1966, 246.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 25 van het Verdrag een akte van toetreding tot Verdrag en Protocol bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties nedergelegd:

Malawi . . . . .	16 februari 1967
Singapore . . . . .	22 december 1967
Lesotho . . . . .	12 januari 1970

#### *Verklaring van voortgezette gebondenheid*

De volgende Staten hebben de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties medegedeeld zich gebonden te achten aan het Verdrag:

Fiji . . . . .	31 oktober 1972
Tonga <sup>1)</sup> . . . . .	11 november 1977
de Salomonseilanden . . . . .	3 september 1981
Slowakije . . . . .	28 mei 1993

<sup>1)</sup> Gebonden aan Verdrag en Protocol.

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1966, 246.

Het Verdrag is ingevolge artikel 28 op 31 oktober 1973 buiten werking getreden voor Fiji.

#### I. OPZEGGING

De Regering van Fiji heeft op 31 oktober 1972 het Verdrag opgezegd.

#### J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1966, 246.

Voor het op 25 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Statuut voor het Internationale Gerechtshof zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1987, 114.

Uitgegeven de *negentiende* april 1996.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. A. F. M. O. VAN MIERLO

